

Proceedings from:

**Making Magic Outside:
The Wonder and Challenge of Outdoor Learning**

Sustainability Education Alliance of New Brunswick Conference
October 24, 2012
Killarney Lake Lodge, Fredericton, N.B.



Actes de :

**Faire de la magie en plein air :
Merveilles et défis des apprentissages en plein air**

Conférence de l'Alliance pour l'éducation à la viabilité du Nouveau-Brunswick
24 octobre 2012
Killarney Lake Lodge, Fredericton N-B

Table of Contents ~ Table des matières

Executive Summary	3
<i>Sommaire de gestion</i>	<i>4</i>
Agenda	6
<i>Ordre du jour</i>	<i>7</i>
Core Concepts for Holistic Environmental Education.....	8
<i>Concepts de base de l'éducation holistique à l'environnement.....</i>	<i>9</i>
Who Can I Call On to Get My Class Outside?.....	10
<i>Qui dois-je appeler pour faire sortir ma classe dehors?.....</i>	<i>11</i>
The health & wellness benefits of getting kids outside.....	12
<i>Les avantages pour la santé et le bien-être de sortir les enfants dehors.....</i>	<i>13</i>
Highlighting Successful Outdoor Education Programs in NB Schools.....	14
<i>Mise en vedette des succès des programmes d'éducation à l'extérieur au N-B.....</i>	<i>16</i>
On the Ground: Advancing Teamwork.....	18
<i>Sur le terrain : progrès du travail en équipe.....</i>	<i>20</i>
Evaluation	22
<i>Évaluation</i>	<i>22</i>
Participants	24
<i>Participants</i>	<i>24</i>

Executive Summary

The thirteenth province-wide conference to advance the collaborative work of the Sustainability Education Alliance of New Brunswick (SEA-NB) was held on October 24, 2012. The objectives of the meeting were to:

- To provide teachers and administrators with advice and ideas to help get their classes outdoors,
- To highlight successes in outdoor teaching and learning,
- To provide information on the benefits of outdoor teaching and learning,
- To provide professional development in outdoor education,
- To strengthen and advance teamwork, and
- To provide networking opportunities.

Over the course of the day, these objectives were met and, as a result, participants can anticipate that the work of SEA-NB will continue to grow and expand.

Attended by 63 representatives of 33 organizations, this conference was the best-attended SEA-NB conference to date. New sectors continue to be engaged; for example, many of the first-time participants represented child care centres, parks and recreational facilities, and the health & wellness sector. Previously-engaged sectors continue to participate actively, including schools & school districts, non-formal educators, NGOs, and government representatives.

Participants began the day with an orientation to the Sustainability Education Alliance, including what it is and how it works. This set the stage for attendees, both new and experienced SEA participants, to understand the context for the day's activities.

In the morning, team chairs reported on the work of each team and invited new participants to join in their work. Later in the day, teams had a chance to strategize and advance their collaborative action plans; many teams welcomed new participants to their groups. Additionally, three fledgling teams were formed to address teaching math outside, school yard habitats, and food in schools.

One of the key themes of the conference was funding, and how to raise monies to support the on-going work of the Sustainability Education Alliance. Through the day, a couple of outside-the-box funding ideas were discussed. One idea, that of engaging local Rotary Clubs, was discussed at length and many participants identified Rotary contacts within their local communities, with whom they will discuss sustainability education, SEA-NB, and funding possibilities.

The main highlights of the conference were the invited speakers. The keynote speaker, Dr. Alan Warner, who participated via Skype, engaged participants in some exercises while sharing his thoughts on core concepts for holistic environmental education. Kelcy Kuhn, from the New Brunswick Department of Healthy and Inclusive Communities, presented some sobering statistics on physical activity among Canadian children, while Ian Smith and Jamie Shanks of the same Department led participants through fun and educational outdoor activities. Participants also learned about success stories and best practices from organizations whom schools can call on to for help with outdoor/nature education programming and from schools that already have successful outdoor education programs.

Sommaire de gestion

La treizième conférence provinciale pour faire progresser les travaux en collaboration de l'Alliance pour l'éducation à la viabilité du Nouveau-Brunswick (AÉV-NB) a eu lieu le 24 octobre 2012. Les objectifs de cette rencontre étaient :

- Fournir aux enseignants et aux administrateurs des avis et des idées pour les aider à donner leur enseignement en plein air;
- Faire connaître les succès des enseignements et des apprentissages en plein air;
- Fournir des renseignements sur les avantages d'enseigner et d'apprendre en plein air;
- Fournir du perfectionnement professionnel en éducation en plein air;
- Renforcer et faire progresser les travaux en collaboration;
- Fournir des occasions de travailler en réseau.

Au cours de la journée, ces objectifs ont été réalisés et les participants peuvent s'attendre à ce que les travaux du collectif AÉV-NB continuent de grandir et de s'étendre.

Avec 63 représentants de 33 organisations, cette conférence a été le plus fréquenté de tous les conférences jusqu'ici. De nouveaux secteurs continuent de s'engager; par exemple, plusieurs des nouveaux participants représentaient les services de garde, le secteur des parcs et des installations récréatives et le secteur de la santé et du bien-être. Et les secteurs qui avaient déjà participé aux conférences continuent de le faire activement, y inclus des représentants des écoles et des districts scolaires, des éducateurs non formels, des ONG et des agences gouvernementales.

Les participants ont commencé la journée avec une orientation concernant l'Alliance pour l'éducation à la viabilité y inclus ce qu'elle représentait et comment elle travaillait. Cette première étape a permis aux anciens comme aux nouveaux participants de bien comprendre le contexte des activités prévues pour la journée.

Durant l'avant-midi, les présidents des équipes ont présenté leur rapport sur leurs travaux et ils ont invité les nouveaux participants à se joindre à eux. Plus tard durant la journée, les équipes ont eu l'occasion de penser stratégie et de faire progresser leur plan d'action en collectif; plusieurs équipes ont accueilli de nouveaux participants. Par ailleurs, trois nouvelles équipes ont été formées pour s'occuper de l'enseignement des mathématiques à l'extérieur, des habitats dans les cours d'école et de l'alimentation dans les écoles.

Un des thèmes principaux du séminaire a été le financement du collectif et comment obtenir des fonds pour appuyer les travaux en cours de l'Alliance. Durant la journée, quelques idées hors du commun ont été discutées. Notamment, l'engagement des Clubs Rotary locaux a été discuté à fond et plusieurs des participants ont identifié des personnes ressources des clubs Rotary locaux avec lesquels ils vont discuter de l'éducation à la viabilité, de l'AÉV-NB et des possibilités de financement.

Les points saillants du séminaire ont été les conférenciers. Le principal invité, le professeur Alan Warner a participé via Skype; il a engagé les participants dans certains exercices en partageant ses idées sur les concepts fondamentaux de l'éducation environnementale holistique. De son côté, Kelcy Kuhn du ministère des Communautés saines et inclusives a présenté des statistiques inquiétantes sur les activités physiques des enfants canadiens et Ian Smith et Jamie Shanks du même ministère ont dirigé les participants vers des activités en plein air à la fois amusantes et éducatives. On a aussi fait connaître aux participants des histoires et des pratiques d'organisation

auxquelles les écoles peuvent faire appel pour obtenir des programmes d'éducation en plein air/nature et aussi des programmes d'éducation en plein air qui ont déjà réussi dans des écoles.

Agenda

Making Magic Outside: The Wonder and Challenge of Outdoor Learning October 24, 2012 Killarney Lake Lodge, Fredericton

8:30 am	Registration	
9:00 am	Welcome Magicians	Welcome & Introductions
9:10 am	Tricks of Our Trade	<i>SEA - What is it, how does it work, and what's going on?</i> Raissa Marks, New Brunswick Environmental Network Nadine Ives, Conservation Council of New Brunswick Serge LaRochelle, Groupe de développement du Pays de Cocagne Sharon Murphy, CCNB Action Roland Chiasson, Cape Jourimain Nature Centre
9:45 am	Educators can be Magicians!	<i>Core Concepts for Holistic Environmental Education</i> Live presentation from Dr Alan Warner, Acadia University (via Skype)
10:25 am	Waving the Green Schools Wand	<i>Green Schools Portal – What is it and how does it work?</i> Martha McClure, New Brunswick Department of Education and Early Childhood Development
10:35 am	Intermission	Break Peer-to-peer Book Fair
10:50 am	Magic 8 Ball – The Future is Now	Funding for SEA: Engaging Rotary Clubs
11:05 am	What's up Their Sleeves?	<i>Who Can I Call On to Get My Class Outside?</i> Young Naturalist Program – Vanessa Roy-McDougall, Nature NB Taking science outside! – Greg Lynch, Falls Brook Centre Shore Explore & More - Roland Chiasson, Cape Jourimain Nature Centre Moderator: Amanda Hachey, Co-operative Enterprise Council of New Brunswick
11:45 am	Healthier Bunnies	<i>The health & wellness benefits of getting kids outside</i> Kelcy Kuhn, New Brunswick Department of Healthy and Inclusive Communities
12:10 pm		Lunch & Topic Tables
1:00 pm	Out of the Hat and Out of Doors	<i>Outdoor Activity</i> Ian Smith & Jamie Shanks, New Brunswick Department of Healthy and Inclusive Communities
1:30 pm	Magicians Revealing Their Secrets	<i>Highlighting Successful Outdoor Education Programs in New Brunswick Schools</i> Doug Richardson & Nadine Ives, Keswick Ridge School Serge LaRochelle, École Blanche-Bourgeois Linda Dempsey-Nicholson, Cambridge-Narrows Community School Moderator: Jacques Cool, New Brunswick Department of Education and Early Childhood Development
2:20 pm	Intermission	Break
2:35 pm	Sparks Flying Across NB	Next Steps & Where are We Going Together?
3:50 pm	Disappearing Act	Closing

Ordre du jour

Faire de la magie en plein air : Merveilles et défis des apprentissages en plein air

24 octobre 2012

Killarney Lake Lodge, Fredericton

8h30	Inscription	
9h	Bienvenue aux magiciens	Bienvenue et introductions
9h10	Les trucs de notre métier	<i>AÉV – Que fait-elle et comment fonctionne-t-elle?</i> Raissa Marks, Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick Nadine Ives, Conseil de la conservation du Nouveau-Brunswick Serge LaRochelle, Groupe de développement du Pays de Cocagne Sharon Murphy, Conseil de la conservation du Nouveau-Brunswick Roland Chiasson, Centre d'interprétation de la nature Cape Jourimain Inc.
9h45	Les éducateurs peuvent se transformer en magiciens!	<i>Concepts de base de l'éducation holistique à l'environnement</i> Professeur Alan Warner de l'Université Acadia Présentation et conversation en utilisant Skype
10h25	Coup de baguette magique dans les écoles vertes	<i>Portail des écoles vertes : Qu'est-ce que c'est et comment fonctionne-t-il?</i> Martha McClure, Ministère de l'éducation et du développement de la petite enfance
10h35	Intermission	Pause Salon du livre
10h50	Boule magique : l'avenir c'est maintenant	Financement de l'AÉV : mettre à contribution les Clubs Rotary
11h05	Que cachent-ils dans leurs manches?	<i>Qui dois-je appeler pour faire sortir ma classe dehors?</i> Club des jeunes naturalistes – Vanessa Roy-McDougall, Nature N-B On apporte la science à l'extérieur! – Greg Lynch, Falls Brook Centre Fascinants rivages et plus - Roland Chiasson, Centre d'interprétation de la nature Cape Jourimain Inc. Animé par : Amanda Hachey, Co-operative Enterprise Council of NB
11h45	Des lapins en meilleure santé	<i>Les avantages pour la santé et le bien-être de sortir les enfants dehors</i> Kelcy Kuhn, Ministère de Communautés saines et inclusives
12h10		Repas et Tables de discussion
13h00	Sortir du sac et dehors	<i>Activité à l'extérieur</i> Ian Smith et Jamie Shanks, Ministère de Communautés saines et inclusives
13h30	Les magiciens révèlent leurs secrets	<i>Mise en vedette des succès des programmes d'éducation à l'extérieur au Nouveau-Brunswick</i> Doug Richardson & Nadine Ives, Keswick Ridge School Serge LaRochelle, École Blanche-Bourgeois Linda Dempsey-Nicholson, Cambridge-Narrows Community School Animé par : Jacques Cool, Ministère de l'éducation et du développement de la petite enfance
14h20	Intermission	Pause
14h35	Des étincelles jaillissent partout au NB	Prochaines étapes et où allons-nous ensemble?
15h50	Poudre d'escampette	Conclusion

Core Concepts for Holistic Environmental Education

Dr Alan Warner, Acadia University

Dr. Warner began by posing the question, “What educational principles are effective?” He asked participants to think of a powerful learning experience they have had, as a teacher or a student. Often, the answers to these questions help educators design effective environmental education programming.

Dr. Warner outlined six key educational principals towards which environmental educators should strive. These include:

- Holistic learning: Educational programs must appeal to the whole student – their feelings and appreciation, their mind, through understanding and increasing conceptual knowledge, and their action competence, through empowerment.
- Experiences in the natural world, which engage emotions and pull in the learners.
- Experiential learning, in which the experience does the teaching. In experiential learning, it is essential for learners to reflect on their experience in order to internalize the teachings.
- Narrative and structured programming, using a storyline approach. This way, children can become the experts and tell the story themselves.
- Magic and adventure, which engages students’ emotions and pulls in the learners.
- Community-building approach. Social relationships are critical to ecological relationships. We are all in this together.
- A global perspective, which helps learners understand their links to the finite world and strengthens cultural and societal humility.

Dr. Warner peppered his presentation with photos and examples of programs that follow these six principals.

Dr. Warner indicated that there are many environmental education activities and resources available, but the most difficult and important issue is knowing how to develop a meaningful, integrated, and powerful program rather than just sprinkling the activities across existing subjects. It is always important to start with the learners’ interests and needs and to define clear goals and objectives, while paying attention to the key educational principals outlined above.

Concepts de base de l'éducation holistique à l'environnement

Professeur Alan Warner, Université Acadia

Le professeur Warner a commencé son exposé en posant la question : « Quels sont les principes éducatifs efficaces? » Il a demandé aux participants de penser à une expérience d'apprentissage déterminante comme enseignant ou comme élève. Souvent, les réponses à de telles questions aident les éducateurs à concevoir des programmes d'éducation relative à l'environnement efficaces.

Le professeur Warner a décrit six principes éducatifs majeurs que les éducateurs en matière d'environnement devraient tenter de suivre :

- Apprentissage holistiques. Les programmes doivent faire appel à l'élève comme un tout, à son esprit par sa compréhension et par l'accroissement de sa compréhension conceptuelle, et aux compétences de ses actions par sa responsabilisation.
- Expériences dans le monde de la nature. Expériences qui engagent l'émotion et qui attirent les apprenants.
- Apprentissages expérimentaux. Apprentissages dans lesquels l'expérience accomplit l'enseignement. Dans les apprentissages expérimentaux, il est essentiel que les apprenants apprennent à réfléchir sur leur expérience afin d'internaliser les enseignements.
- Programmations structurées avec textes narratifs. Une approche utilisant des anecdotes. De cette façon, les enfants deviennent des experts et arrivent à compter l'histoire eux-mêmes.
- Magie et aventures. Ces éléments engagent les émotions des élèves et attirent les apprenants.
- Approches de construction de communautés. Les relations sociales sont essentielles dans les relations écologiques. Nous faisons tous partie d'un tout.
- Perspectives mondiales. Celles-ci aident les apprenants à comprendre les relations à un monde limité et à renforcer leur humilité culturelle et sociale.

Le professeur Warner a animé sa présentation avec des photos et des exemples de programmes qui suivent ces six concepts essentiels.

Le professeur Warner a rappelé qu'il existait plusieurs activités d'éducation relative à l'environnement et que des ressources étaient disponibles, mais la question la plus importante et la plus difficile est de connaître comment préparer des programmes significatifs, intégrés et puissants plutôt que de simplement éparpiller des activités dans divers sujets en place. Il est toujours important de commencer par les champs d'intérêt et les besoins des apprenants et de définir des buts et des objectifs clairs tout en tenant compte des concepts essentiels définis ci-dessus.

Who Can I Call On to Get My Class Outside?

Young Naturalist Program

Vanessa Roy-McDougall, Nature NB

Ms. Roy-McDougall presented the various programs and activities that Nature NB offers to schools and the general public, including the Young Naturalist Club and school programs. Young Naturalist Clubs can be formed within or outside schools. The target audience is children between six and 12 years old. Vanessa provided some examples of Young Naturalist Club school programming, and highlighted some activities at specific schools.

Taking science outside!

Greg Lynch, Falls Brook Centre

Mr. Lynch's presentation focused on Falls Brook Centre's in-class and on-site educational experiences for students of all ages. Currently, the Centre is running programs on water conservation and energy efficiency in schools. Generally this can be a series of workshops or a longer term partnership with Falls Brook Centre. All of the Centre's programming is available in English or French.

In-class, on-site, and at community events across the province, Falls Brook Centre will be present with the Climate Change Bus. This hands-on experience teaches children and adults alike about energy efficiency, renewable energy, climate change, and climate change adaptation.

The Centre provides a wide variety of on-site educational programming options. In the spring, the Centre partners with Ducks Unlimited to deliver Project Webfoot to grade 4 students. This program gives students the opportunity to explore wetlands and their importance to the environment and to people. Falls Brook Centre also offers curriculum-linked field trips at its 400-acre site. Students can learn about forest and wetland ecosystems, organic farming, composting, renewable energy and apiculture among many other themes.

Shore Explore & More

Roland Chiasson, Cape Jourimain Nature Centre

Mr. Chiasson took participants on a tour – through photographs – of the Cape Jourimain Nature Centre, complete with composting toilets and renewable energy projects. He then focused in on the environmental education programs that the Centre offers, which include daily programs on demand as well as specialized programs for school groups and bus tours. The Centre tries to incorporate sustainable approaches throughout its operations, which are reflected in their on- and off-site programs.

Qui dois-je appeler pour faire sortir ma classe dehors?

Programme de jeunes naturalistes

Vanessa Roy-McDougal, Nature NB

Mme Roy-McDougal a présenté les divers programmes et la gamme d'activités qu'offre Nature N-B aux écoles et au public en général dont en particulier le Club des jeunes naturalistes et de leurs programmes scolaires. On peut former des clubs de jeunes naturalistes à l'intérieur comme à l'extérieur des écoles. Les enfants entre six et douze ans sont le groupe cible. Vanessa a donné des exemples de programmation aux écoles des jeunes naturalistes et a mis en vedette des exemples spécifiques de certaines écoles.

Inviter la science en plein air!

Greg Lynch, Centre de Falls Brook

La présentation de monsieur Lynch s'est concentrée sur les expériences éducatives d'enfants de tous âges en classe et en plein air. Présentement, le centre offre des programmes sur la conservation de l'eau et l'efficacité énergétique dans les écoles. Généralement, cela prend la forme d'une série d'ateliers ou d'un partenariat à plus long terme avec le Centre de Falls Brook. Tous les programmes du centre sont offerts en anglais ou en français.

Dans les classes, au centre ou lors d'événements communautaires partout dans la province, le Centre de Falls Brook fait des présentations avec son autocar des changements climatiques. Ces expériences pratiques enseignent aux enfants comme aux adultes les concepts d'efficacité énergétique, d'énergie renouvelable, de changements climatiques et d'adaptation aux changements climatiques.

Le Centre offre plusieurs choix de programme de formation sur place. Au printemps, le centre en partenariat avec Canards illimités offre le projet Webfoot aux élèves de 4e année. Ce programme donne aux élèves l'occasion d'explorer des terres humides et d'apprécier leur importance pour les gens et l'environnement. Le Centre de Falls Brook offre aussi des sorties reliées au programme sur son domaine de 400 acres. Les élèves peuvent se familiariser entre autres thèmes avec les écosystèmes forestiers et des zones humides, l'agriculture biologique, le compostage, les énergies renouvelables et l'apiculture.

Exploration du rivage et plus encore

Roland Chiasson, Centre nature du Cap Jourimain

M. Chiasson, avec des photographies, a fait faire aux participants le tour du Centre nature du Cap Jourimain, sans oublier les toilettes à compostage et les projets d'énergie renouvelable. Il s'est ensuite concentré sur les programmes d'éducation relative à l'environnement offerts par le Centre et qui incluent sur demande des programmes d'un jour ainsi que des programmes sur mesure pour des groupes d'école ou des tournées en autocar. Le Centre tente d'incorporer des approches durables dans toutes ses entreprises et qui se reflètent dans ses programmes sur place ou à l'extérieur.

The health & wellness benefits of getting kids outside

Kelcy Kuhn, New Brunswick Department of Healthy & Inclusive Communities

Ms. Kuhn presented the Active Healthy Kids Canada Report Card on Physical Activity for Children and Youth for 2012. This is an annual report put out by Active Healthy Kids Canada, an organization that is focused on making physical activity a major priority in the everyday lives of Canadian families. Unfortunately, Canada did not fare well across the board.

In its eighth year of production, the report card is an evidence-informed communications and advocacy piece designed to provide insight into how well, as a country, Canada provides physical activity opportunities for children and youth. Although there are limited data on the amount and frequency of outdoor activity in children and youth, Ms Kuhn drew participants' attention to some sobering statistics:

- 46% of Canadian children and youth are getting a three hours or less of active play each week (including weekend days);
- the proportion of Canadian kids who play outside after school dropped 14% over the last decade; and
- one in two adults cite fear of exposure to child predators as the reason they restrict their children's outdoor play.

However, Ms. Kuhn's presentation was not without some suggestions to move forward positively. Recommendations identified in the Report Card to help get children outside include advocating for traffic-calming measures, which have been shown to decrease pedestrian-vehicle accidents, and ensuring adequate sidewalks, trails, and bike lanes to encourage use of existing green spaces.

Les avantages pour la santé et le bien-être de sortir les enfants dehors

Kelcy Kuhn, Ministère de Communautés saines et inclusives

Mme Kuhn a présenté le bulletin sur les activités des enfants et des jeunes en 2012 publié par Active Healthy Kids Canada, une organisation qui se concentre pour faire en sorte que les activités physiques deviennent une priorité majeure dans la vie quotidienne de toutes les familles canadiennes. Malheureusement, le Canada a de mauvaises notes sur toute la ligne.

Rendu à sa huitième année de préparation, le bulletin est un moyen de communication fondé sur des preuves et un plaidoyer décisif conçu pour offrir une vision comment notre pays le Canada, en tant que tel, fournit aux enfants et aux jeunes des occasions d'entreprendre des activités physiques. Bien qu'il existe peu de données sur la quantité et les fréquences des activités en plein air des enfants et des jeunes, madame Kuhn a tout de même attiré l'attention sur des statistiques préoccupantes :

- 46 % des enfants et des jeunes Canadiens passent trois heures ou moins à des jeux actifs par semaine (y inclut les jours du weekend);
- la proportion des enfants canadiens qui jouent dehors après l'école a diminué par 14 % durant la dernière décennie; et
- la moitié des adultes mentionne que la peur que leur enfant soit exposé à des prédateurs comme raison d'empêcher les enfants de jouer en plein air.

Malgré tout, la présentation de Mme Kuhn présentait des suggestions pour progresser positivement. Parmi les recommandations du bulletin retenues pour aider les enfants à sortir en plein air on retrouve des mesures pour calmer la circulation et qui ont démontrées être capable de réduire les accidents piéton-véhicule, des trottoirs adéquats, des sentiers et des circuits pour les cyclistes pour encourager l'utilisation des espaces verts.

Highlighting Successful Outdoor Education Programs in New Brunswick Schools

Keswick Ridge School

Doug Richardson & Nadine Ives

Ms. Ives, with CCNB Action, began by talking about CCNB's No Child Left Inside program, which is designed to assist teachers in incorporating nature into their current curriculum and allows students to gain hands-on experience in the natural world! The partnership with Keswick Ridge School is a pilot project, meant to serve as a success story for other schools in the province. Ms. Ives outlined the process that she has gone through with Mr. Richardson and other partners to develop a plan for the school, apply jointly for funding, and provide resources for its on-going projects.

Mr. Richardson identified one of the major keys to the success of Keswick Ridge School's outdoor program is to involve teachers and other staff from the early stages. He discussed a number of barriers that he has been able to overcome through communications and leadership, including teachers' concerns of what to do if a student has to use the washroom. All classes at the school go outside at least once per week.

École communautaire entrepreneuriale Blanche-Bourgeois

Serge LaRoche with students Chloé & Taylor

Mr. LaRoche's presentation focussed on the school-yard initiatives at École Blanche-Bourgeois, and how these initiatives tie into the curriculum, while also providing children with hands-on, experiential learning. These initiatives increase the students' enthusiasm for learning, improves their ability to retain knowledge, and encourage more creative thinking. The school-yard initiatives at the school include composting, biodiversity gardens, and an "Îlot sans gazon" – an unmowed "island" on school grounds. Students Chloé and Taylor spoke about their positive experiences with these projects.

École Blanche-Bourgeois is a community school, whose mission includes sustainable development, projects that cross grade-levels, and youth leadership – the perfect setting for their school-yard initiatives! Another key factor in the success of these programs has been community support. The school and its partners have worked to develop support from individuals and groups within the community. A community open-house was held and community members were invited to come help build the biodiversity gardens.

Mr. LaRoche concluded by emphasizing the importance of celebrating achievements, which develops momentum for moving projects forward.

Cambridge-Narrows Community School

Linda Dempsey-Nicholson

Ms. Dempsey-Nicholson's presentation included many beautiful photos of children from Cambridge-Narrows Community School actively enjoying nature. She mentioned that, like most schools, Cambridge-Narrows students do the "regular things" outside, including free play during recess and lunch time, as well as soccer and basketball. However, this school goes above and beyond the "regular" to encourage students to experience the outdoors and nature.

All students at Cambridge-Narrows Community School, from pre-school age to grade 12, participate in naturalist projects which require them to be outside. High school and middle school students have built benches and raised beds for butterfly gardens. Students have also planted of native shrubs and trees. Through a partnership with Nature NB, students have participated in workshops to build bird houses and bat boxes. The School's Young Naturalist Club meets outside for 2.5 hours every month, during which time the students learn about wildlife and their habitats.

Cambridge-Narrows Community School received an honourable mention for the Jack Layton Award for Youth Action in Sustainability. The School continues to seek partners and funding to continue their efforts.

Mise en vedette des succès des programmes d'éducation à l'extérieur au Nouveau-Brunswick

L'école de Keswick Ridge

Doug Richardson et Nadine Ives

Mme Ives d'Action CCNB a commencé à parler du programme du CCNB, « Les enfants dehors! » qui a été conçu pour aider les enseignants à incorporer la nature dans leur programme actuel et de permettre aux élèves d'acquérir des expériences concrètes dans le monde de la nature ! Le partenariat avec l'école de Keswick Ridge est un projet pilote qui devrait servir d'histoire de réussite pour les autres écoles de la province. Mme Ives a décrit le processus qu'elle a suivi avec M. Richardson et ses autres partenaires pour concevoir une planification pour l'école et pour fournir les ressources pour ses projets en cours.

M. Richardson a identifié une des clés les plus importantes du succès du programme en plein air de l'école de Keswick Ridge a été d'impliquer les enseignants et tout le personnel dès les premières étapes. Il a abordé un certain nombre d'obstacles qu'il a réussi à surmonter par des communications et du leadership, dont les préoccupations des enseignants concernant quoi faire lorsqu'un élève doit aller aux toilettes. Toutes les classes de l'école vont en plein air au moins une fois par semaine.

École communautaire entrepreneuriale Blanche-Bourgeois

Serge La Rochelle avec les élèves Chloé & Taylor

La présentation de M. La Rochelle s'est concentrée sur les initiatives concernant la cour de récréation de l'École Blanche-Bourgeois et sur comment ces initiatives sont reliées avec le programme tout en fournissant aux enfants des apprentissages axés sur l'expérience. Ces initiatives ont augmenté l'enthousiasme des élèves pour leur apprentissage, amélioré leur capacité de retenir les connaissances et encouragé plus d'imagination créative. Les initiatives dans la cour de l'école ont inclus le compostage, la biodiversité des jardins et un ilot sans gazon, soit un endroit qui n'est pas fauché. Les élèves Chloé et Taylor ont parlé de leurs expériences positives avec ces projets.

École Blanche-Bourgeois est une école communautaire dont la mission inclut le développement durable, des projets qui débordent les années scolaires et qui tiennent compte du leadership des jeunes; ce sont des projets idéals pour des initiatives dans les cours de l'école! Un autre facteur important dans le succès de ces programmes est l'appui de la collectivité. L'école et ses partenaires ont travaillé pour mettre à profit l'appui de personnes et de groupes de la collectivité. Une journée porte ouverte a été organisée et les membres de la collectivité ont été invités à participer à la mise en place de jardins biodiversité.

M. LaRochelle a conclu en soulignant l'importance de célébrer les réalisations qui développent un dynamisme pour faire progresser les projets.

École communautaire de Cambridge-Narrows

Linda Dempsey-Nicholson

La présentation de Mme Dempsey-Nicholson comportait plusieurs magnifiques photos des enfants de l'École communautaire de Cambridge-Narrows en train d'apprécier la nature. Elle a

mentionné que les élèves de l'école de Cambridge-Narrows s'amusaient à l'extérieur durant leur récréation et pendant l'heure du midi comme ceux de toutes les écoles, ils peuvent jouer au football et au basketball. Toutefois, cette école fait des efforts supplémentaires pour encourager les élèves à prendre avantage du plein air et de la nature.

Tous les élèves de l'école communautaire de Cambridge-Narrows, de la maternelle jusqu'à la douzième année participent à des projets naturalistes qui exigent le plein air. Les élèves de l'école intermédiaire et du secondaire ont construit des bancs et des platebandes surélevées dans leurs jardins pour les papillons. Les élèves ont aussi planté des arbres et des arbustes indigènes. En collaboration avec Nature NB, les élèves ont participé à des ateliers pour apprendre comment bâtir des cabanes à oiseaux et à chauvesouris. Chaque mois, le Club des jeunes naturalistes de l'école se réunit pendant 2,5 heures en plein air pour connaître la faune et ses habitats.

L'école communautaire de Cambridge-Narrows a reçu une mention honorable du Prix Jack Layton de la jeunesse pour le développement durable. L'école continue de rechercher des partenaires et du financement pour maintenir ses efforts.

On the Ground: Advancing Teamwork

Three active teams have been working collaboratively to achieve one or more of the objectives of the SEA-NB action plan. These teams cover a green schools policy, connecting schools and community groups, and professional development for teachers and educators. At this conference, the chairs of each team reported to the plenary on their progress to date. These teams, as well as three new teams addressing teaching math outside, school yard habitats, and food in schools then met to formulate plans for further action; a group to discuss a new forest pre-school also met during this time.

Team Strategy

Objective 2a: To implement greening policies in public education institutions.

Chair: Jimmy Therrien

Report from the Chair: In Mr. Therrien's absence, Raissa Marks reported that the team has been working on developing an appendix to the Green Schools Policy. The appendix will highlight success stories from different schools across the province.

Next steps: Although Team Strategy did not meet during this conference, they continue to meet via teleconference to develop the appendix to the Green Schools Policy.

Team Math Outside

Objective 3b: To increase the quality, quantity, and accessibility of sustainability education tools and resources in the K-12 sector.

Chair: Greg Lynch

Next steps: This team will be developing a curriculum-linked resource to help teachers teach math outside.

Team School Yard Habitats

Objective 3c: To promote sustainable behaviours in the K-12 sector.

Chair: Tara Dick

Next steps: This team will focus its efforts on sharing resources among schools for the development of school yard habitats. The resources shared will include information on funding sources, how to engage staff, and getting started.

Team Food in Schools

Objective 3c: To promote sustainable behaviours in the K-12 sector.

Chair: Rachel Schofield-Martin

Next steps: This team will focus its efforts on networking and sharing resources among schools to develop healthier and more sustainable food choices in schools.

Team Connections

Objective 5b: To assist schools, other educational institutions, and communities in networking and supporting one another.

Chair: Sharon Murphy

Report from the Chair: Ms. Murphy indicated that her team's focus is to help people network and support one another at the local level. The team has been working with Martha McClure in the New Brunswick Department of Education & Early Childhood Development, to produce a Sustainability Newsletter that is circulated to sustainability contacts in schools around the province.

Next steps: This team will be reviewing the green schools resources on the teachers' portal and add new content. They will make the French portal easier to find. They will also broaden the reach of the Sustainability Newsletter to a wider audience.

Team PD

Objectives 5c & 5d: To provide professional development for pre-service and in-service teachers; to provide professional development for informal and non-formal educators.

Co-Chairs: Serge LaRochelle & Nadine Ives

Report from the Co-Chairs: Mr. LaRochelle and Ms. Ives reported that the team had hosted a Peer Training Day in May that was well-attended. They have a number of ideas for workshops for educators and teachers for this year.

Next steps: This team is looking at developing train-the-trainer workshops as well as connecting with multicultural associations to provide workshops for newcomers.

Forest Pre-School Group

Chair: Lisa Brown

Next steps: This group's discussions focused around a new Forest Pre-School that will be opening in the Sussex area in the Fall of 2013. A curriculum training will be held in July 2013.

Sur le terrain : progrès du travail en équipe

Trois équipes actives ont travaillé de concert pour réaliser un ou plusieurs des buts du plan d'action de l'AÉV-NB. Ces équipes s'occupent de l'établissement d'une politique pour les écoles vertes, de relier les écoles et les groupes communautaires, et du développement professionnel des enseignants et des éducateurs. Lors de ce séminaire, les présidents de chaque équipe ont rapporté en séance plénière leur progrès à ce jour. Ces équipes, et trois nouvelles équipes qui s'occuperont de l'enseignement des maths en plein air, des habitats dans les cours d'école et de l'alimentation dans les écoles se sont rencontrées pour formuler leurs plans de leurs prochaines actions; un autre groupe a discuté une nouvelle maternelle reliée à la forêt durant ce temps.

Équipe stratégie

Objectif 2a : Mettre en place des politiques vertes dans les établissements publics d'éducation.

Président : Jimmy Therrien

Rapport de la présidence : En l'absence de M. Therrien, Raïssa Marks a rapporté que l'équipe avait travaillé pour préparer une annexe à la politique des écoles vertes. Cette annexe va mettre en lumière les histoires des succès de diverses écoles de la province.

Les prochaines étapes : Bien que l'équipe des stratégies ne se soit pas réunie durant ce séminaire, cette équipe continue de travailler par téléconférences afin de terminer cette annexe pour la politique des écoles vertes.

Équipe l'enseignement des maths en plein air

Objectif 3b : Accroître la qualité, la quantité et l'accessibilité des outils et des ressources de l'éducation à la viabilité dans le secteur primaire-secondaire.

Président : Greg Lynch

Prochaines étapes : Cette équipe va préparer une ressource liée au programme pour aider les enseignants des mathématiques à donner leur cours en plein air.

Équipe des habitats des cours d'école

Objectif 3c : Encourager des comportements durables dans le secteur primaire-secondaire.

Présidente : Tara Dick

Prochaines étapes : Cette équipe va concentrer ses efforts sur le partage des ressources entre les écoles sur la préparation des habitats des cours d'école, y compris des renseignements sur les sources de financement, sur comment engager le personnel et comment commencer.

Équipe alimentation dans les écoles

Objectif 3c : Encourager des comportements durables dans le secteur primaire-secondaire.

Présidente : Rachel Schofield-Martin

Prochaines étapes : Cette équipe va concentrer ses efforts sur l'établissement de réseaux et sur le partage des ressources concernant les choix alimentaires plus salubres et plus viables parmi les écoles

Équipe connections

Objectif 5b : Aider les écoles, les autres institutions éducationnelles et les communautés à établir des communications et à se soutenir les unes les autres.

Présidente : Sharon Murphy

Rapport de la présidence : Mme Flatt a indiqué que son équipe se concentrait pour aider les gens à former un réseau et à s'entraider à l'échelle locale. L'équipe a travaillé avec Martha McClure du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance pour produire un bulletin sur la viabilité qui est circulé parmi les personnes ressources qui s'intéressent à la viabilité dans les écoles de la province.

Prochaines étapes : Cette équipe va passer en revue les ressources disponibles pour les écoles vertes sur le portail des enseignants et y ajouter des contenus nouveaux. Ils vont rendre le portail francophone plus facile à trouver. Et elle va aussi élargir la distribution du bulletin sur la viabilité à un auditoire cible plus étendu.

Équipe formation

Objectifs 5c et 5d : Offrir le développement professionnel aux enseignants en apprentissage et à l'œuvre; Offrir le développement professionnel aux éducateurs non-formels et informels.

Présidents : Serge LaRochelle et Nadine Ives

Rapport de la présidence : M. LaRochelle et Mme Ives ont rapporté que l'équipe avait organisé une journée de formation par les pairs au mois de mai qui a attiré plusieurs personnes. Plusieurs idées ont déjà été trouvées pour des ateliers qui s'adresseraient aux éducateurs et aux enseignants dès cette nouvelle année.

Prochaines étapes : L'équipe voudrait aussi préparer des ateliers pour former des formateurs et entrer en relation avec des associations multiculturelles pour préparer des ateliers pour les nouveaux venus.

Groupe des maternelles et la forêt

Présidente : Lisa Brown

Prochaines étapes : Les discussions de ce groupe se sont concentrées sur une nouvelle maternelle autour d'une forêt qui va s'ouvrir dans la région de Sussex à l'automne 2013. Une formation sur le programme aura lieu en juillet 2013.

Evaluation ~ Évaluation

Thirty-three of the participants filled out an evaluation form. When rating the overall experience, the average response was 4.3 out of 5, which demonstrates the high value participants placed on their attendance. All respondents indicated that they and their agency would likely be interested in participating in the next meeting.

Trente-trois participants ont rempli le formulaire d'évaluation. Lorsque les répondants évaluaient leur expérience globale, la moyenne était de 4,3 sur 5; cela démontre clairement la valeur importante que les participants accordent à leur participation. Tous les répondants ont indiqué qu'eux et leur agence voudraient participer à la prochaine rencontre.

- ***Bien organisé - et belles animations***
- ***vraiment bien organisé, j'ai aimé les activités***
- ***Overall, a worthwhile experience. I appreciated the chance to connect with interested educators, Francophone & Anglophone***
- ***very interesting, met new people, thank you!***

When asked about the highlight of the conference, participants identified a wide variety of the day's events. However, the two pieces that rose to the top were Dr. Alan Warner's presentation and the opportunity to participate in hands-on outdoor education activities.

Lorsque l'on a demandé quels étaient les points saillants du séminaire, les participants ont identifié une grande variété des événements de la journée. Toutefois, les deux éléments qui ont été préférés ont été la présentation d'Alan Warner et l'occasion de participer à des expériences pratiques lors des activités de formation en plein air.

- ***The keynote address was relevant. The principals of SE are transferable to any level and subject***
- ***outdoor activities - great way to practice outdoor ed***
- ***Alan Warner, wish we had more time to workshop with him***
- ***outdoor activities in the great sunshine!***

Participants noted that the opportunities to network, collaborate, and make new contacts will be helpful to them in their work.

Finalement, les répondants ont souligné que les occasions d'établir un réseau, de collaborer et d'établir de nouvelles relations sont utiles pour leurs travaux.

- ***The highlight for me was networking and seeing what types of sustainable education activities that are being conducted.***
- ***Les points saillants étaient le partage des écoles, les partages informels, keynote***
- ***Le réseautage avec partenaires externe sera utiles pour moi.***
- ***connections I made or strengthened with help me in my work***

Participants provided a number of ideas for the content of future meetings.

Les répondants ont fourni un certain nombre d'idées concernant le contenu des prochaines rencontres.

- *more outside time, more moving and networking*
- *little bit more time to process things between sessions; more activity breaks*
- *maybe more time to talk and interact*
- *plus de "magie" dehors!*

On the whole, participants indicated that they were very happy with the meeting and their involvement in the Sustainability Education Alliance of New Brunswick.

Dans l'ensemble, les répondants ont exprimé qu'ils étaient très satisfaits de la rencontre et de leur implication dans l'Alliance pour l'éducation à la viabilité du Nouveau-Brunswick.

- *thanks for all your hard work :)*
- *excellent overall - merci beaucoup!*
- *great day, thanks!*

Participants

Au Pays des Merveilles DayCare	Lise	Cormier
Barkers Point Elementary School	Lori	Humble
Cambridge-Narrows Community School	Linda	Dempsey-Nicholson
Canadian Forestry Association of NB	Anne	LeBrun Ruff
Cape Jourmain Nature Centre	Roland	Chiasson
CCNB Action	Nadine	Ives
	Sharon	Murphy
CÉ D'ICI	Kelsey	Wilson
Co-operative Enterprise Council of NB	Amanda	Hachey
Ecole communautaire entrepreneuriale Blanche-Bourgeois	Christine	Arsenault
	Rachel	Schofield
	Chloe	
	Taylor	
Falls Brook Centre	Greg	Lynch
	Peter	Milne
	Emily	Shapiro
Fredericton Christian Preschool	Sarah	Duguid
Fundy Biosphere Reserve	Brian	Savoie
Fundy National Park	Hannah	Gibson
	Anna	Holdaway
	Dan	Simard
	Daniel	Sinclair
Garderie au P'tit monde de franco	Liette	Arseneault
	Paulette	Stewart
Groupe de développement durable du Pays de Cocagne	Serge	LaRochelle
Island View School	Tara	Dick
Jilly Beans Childcare	Jillian	Boyd
Keswick Ridge School	Doug	Richardson
Kouchibouguac National Park	Nicole	Daigle
Lisa's Playhouse Children's Learning Centre	Lisa	Brown
	Marit	Greenhalgh
Little Munchkins Preschool Center	Sachelle	Fidler
Minto High School	Mike	Graham
	Sheryl Ann	Livingston
Mount Allison University	Michael	Fox
Nature NB	Vanessa	Roy-McDougall
	Danielle	Smith
NB Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance	Jacques	Cool
	Claude	Marquis
	Martha	McClure
NB Department of Environment / Ministère de l'environnement du N-B	Erin	Douthwright
NB Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives	Marc	Bossé
	Kelcy	Kuhn
	Sylvie	Poulin

	Rachel	Robichaud
	Jamie	Shanks
	Kathy	Sherwood Orser
Outdoor Educators of New Brunswick	Moon	Joyce
Parks NB	Ian	Smith
RCE Tantramar	Emily	Phillips
Rothesay High School	Ann	McAllister
School District 14	Valerie	Carmichael
Tots Together Daycare	Carole	Babin
	Jennifer	Lavigne
Under One Sky	Anna	Larmer
	Misty	Thompson
Université de Moncton	Michel	Leger
	Michele	Banks
	Rosalind	Crump
	France	Dargavel
	Alvine	Savoie